

San Mateo 26



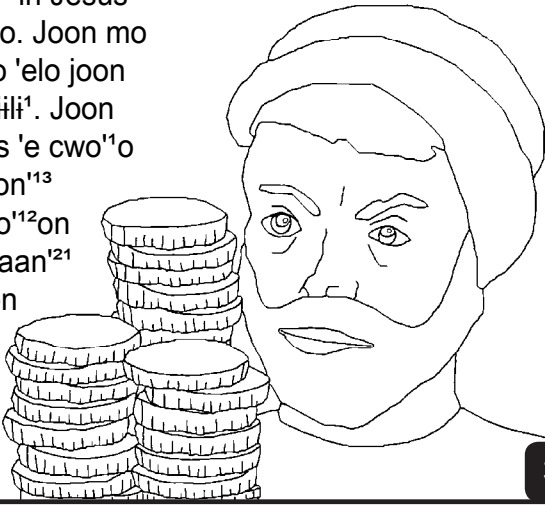
Jñúu² jmi²¹²gi
'ná¹ ti jmi²¹² pascua
gangó¹on Jesús fu
Betania li tyiin¹ Lázaro
'in gaunjiin¹in Jesús
jee²¹² 'i²¹².



La 'i²¹² joon tyei¹²
María tyiin¹an jmi²¹
jmafuu²¹ 'éin³ ti
coon¹²¹ tsa¹² litro
'e tyiin¹ 'moo¹³ 'áa¹mo.
'E jmi²¹ jmafuu²¹
'e sii²¹ nardo do gasóon²on tii²
Jesús joon mo ngayuui¹³ joon
tsifu gasii²¹i coon¹³ jnú² tyii¹i.
Joon la caain²¹ tsi inæ garó¹i jma² tya¹ 'e
jmi²¹ jmafuu²¹ do.

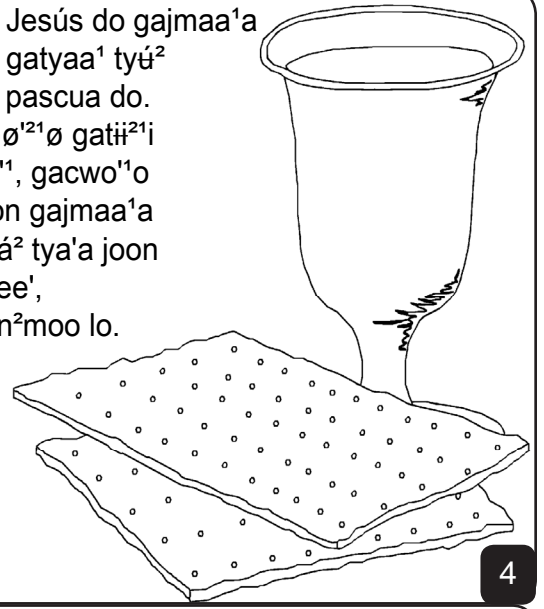


Joon Judas Iscariote, jaain²¹ jee²¹² 'in dyatuuin¹ tsá² tya'a, gangóo¹ ngasiin¹in coon¹¹³ 'in tyu¹² to² tya' untsá² xiiala lí² jaan¹²¹in Jesús ja'cwoo²¹o 'ido. Joon mo ganúu²un 'ido 'elo joon galiijø¹³mo líli¹. Joon gasii²¹i Judas 'e cwo¹o 'ido cuu². Coon¹¹³ la joon ga'noo¹¹²on Judas xiiala jaan¹²¹ in Jesús. Joon ga'noo¹¹²on 'ee hora 'e ilí² jaan¹²¹ in.



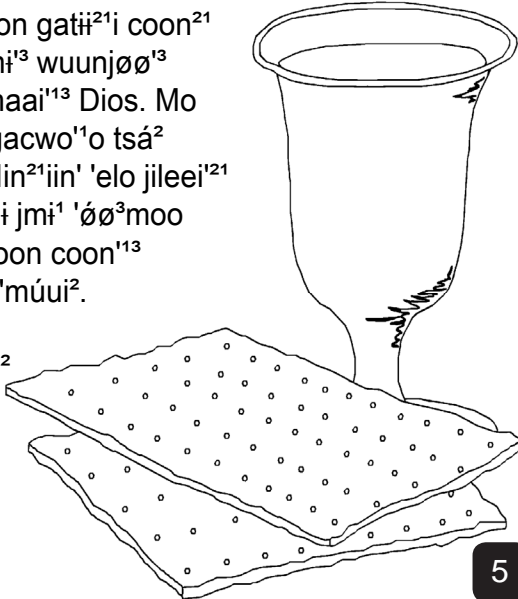
3

Joon 'in tsá² tya' Jesús do gajmaa¹a la to² tyu¹²u joon gatyaa¹ tyú² idø¹²ø tya' jmi²¹² pascua do. Joon la jee²¹² gøø¹²¹ø gatii²¹i Jesús coon²¹ 'iñi¹, gacwo¹o 'maai¹¹³ Dios, joon gajmaa¹a jmai²xu jee²¹² tsá² tya'a joon gajin¹²in: -Tye²ee', tsu la li ngú¹ taan²moo lo.



4

Mo ngayuui¹¹³ joon gatii²¹i coon²¹ po¹³xu li si'ó¹o jmi¹³ wuunjøø¹³ joon gacwo¹o 'maai¹¹³ Dios. Mo ngayuui¹¹³ joon gacwo¹o tsá² tya'a gajin¹²in: -'lin²¹iin' 'elo jillee¹²¹ 'naa', tsu 'e li la li jmi¹ 'óø³moo lo 'e ti li tún¹un joon coon¹¹³ 'elo itsin¹ 'e júu³ 'múui². Joon 'e jmi¹ 'óø³ na itún¹un lo i'iin² tsaa² tya' tsá² fúui¹.



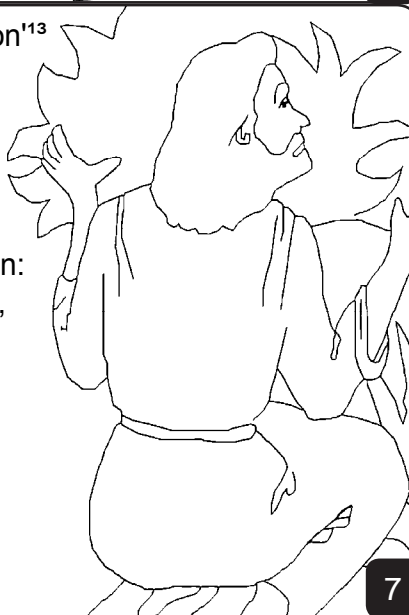
5

Gajin¹²in jon Ña'ñu¹u': -Simóoi¹³, Satanás nigamóoi¹ 'naa' 'e jøøi¹² 'naa' la mo untyú² tsá² trigo 'e coon¹²¹ cwáain¹ 'naa'. Pe jna nigamí³ti tyani Dios 'wii¹² tyi¹ 'e jo tú²u 'e jo¹² cwoliin²un. Joon mi jaa¹²¹-o'o cwotyii¹²a-tsi 'in tsaruu²¹u. Joon gajin¹² Simóoi¹³ do: -Ña'ñu¹u', naná¹a tyú² tyiia 'e ní³ii 'nuñi³ coon¹¹³ 'nu ca xufiin¹¹³ jún¹moo coon¹¹³ 'nu. Joon gajin¹² Jesús: -Tú³, fuu²¹²uu 'nu 'e jmi²¹² no-o la nu'gi i'ó¹ tuuitsaa² jo røø¹u 'e cwii¹un jna 'ni¹ naa¹¹³.



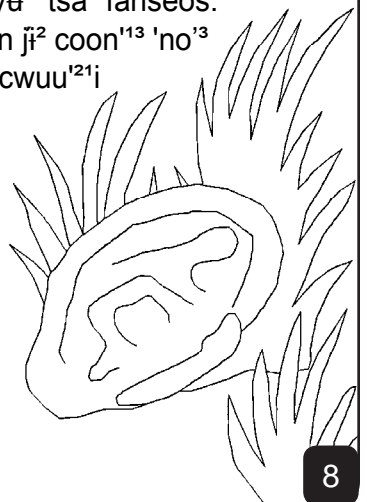
6

Joon gatyaliin² Jesús coon¹¹³ tsá² tya'a coon²¹ li sii²¹ Getsemani joon Jesús gajin¹²in: -Ní² duu' lo la 'ii²¹² níi³ii nifo¹³oo júu³ tyú² lí²do. La jee²¹² faa¹²¹a fo¹² do joon gajin¹²in: -Ñu¹², tyi'nu-u jilaa¹²¹a ilí², jo cwo¹²o 'e mó³oo wúu¹ la lí² 'elo. Pe jo cwo¹²o lí² la líi² jna, cwolií²-i la líi²i 'nu-u.



7

Joon do-o gatyii¹a Judas, jee¹mo coon²¹ poo²¹² 'lää² coon¹¹³ 'infi¹³ 'ii¹³ tya' 'e cwo¹ fee¹ do. Jalíin² to² tyu¹² 'in tyu¹² to² untsá², joongi to² tyu¹² tsá² fariseos. Joon san¹an ñi³ joongi san¹an jii² coon¹¹³ 'no¹³ cii¹. Joon jaain²¹ jee²¹² 'ii gauncwuu¹²¹i jaain²¹ tsa'leei¹¹³ tya' 'in tyu¹² to² untsá² nifú². Gatyu¹²u cataain²¹ loocwo² li tsáa¹. Joon gajin¹² Jesús: -Cwoján²xu la no.- Jo caai¹¹³ gii¹ 'ino. Joon gasúu² Jesús loocwo² 'ido joon ga'lää²mo tsifu.



8

Joon gajée¹i Jesús si'ñúu¹mo fu tya' 'in tyu² to² untsá² nifú². Joon Tú³ ngaa¹³i caluu Jesús wiin²gixu. Joon do-o gajin¹² coon²¹ jĩ² tún² tsa¹² tya'i tyi¹ do. Joon do-o gacwó²o cu' li' li coo²¹ jĩ² do. Tú³-gi do-o jon tyiin¹in.



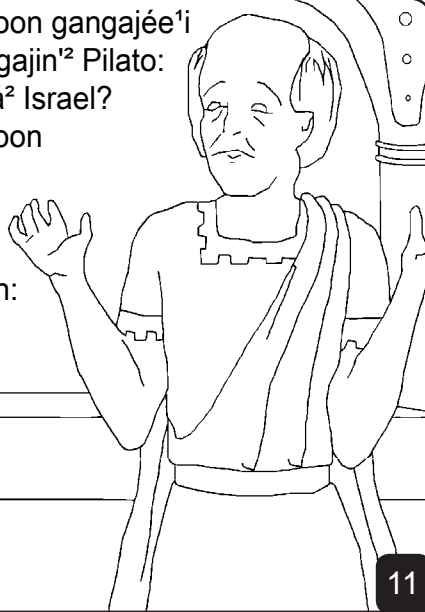
9

Joon jaain²¹gi tsa'leei¹³ tya' 'in tyu² to² nifu tya' untsá² siin¹³in do. Ruu²¹mo 'in gatú² Tú³ loocwóo¹o. Joon 'in tsa'leei¹³ no gajin¹² in si²¹i Tú³: -¿Tĩ jon'on gamaa²¹²moo 'nu jee²¹² 'mó² do coon¹³ 'ido? Joon jo garó¹i Tú³ tún¹, joon tsifu joon ga'oo¹o jaain²¹ tuuitsáa². Joon gacwo'ñ¹ Tú³ joon gaty¹²o xuui²¹²-tsi 'áai¹.



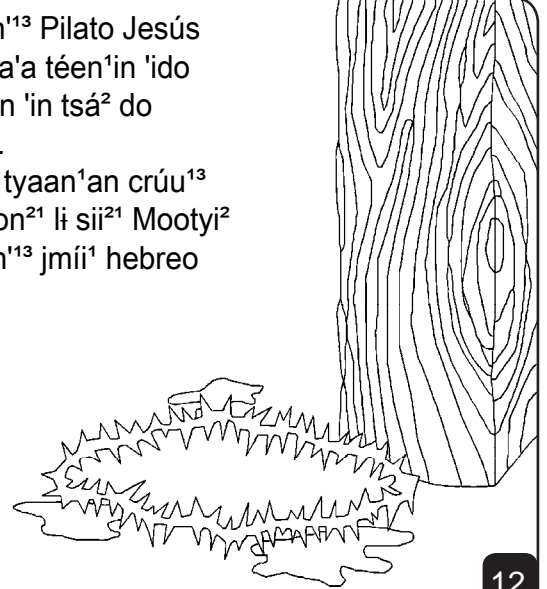
10

Joon jilee²¹mo garoon¹ joon gangajée¹i Jesús tyani Pilato. Joon gajin¹² Pilato: -¿Tĩ 'nu-u Róo¹³ tya' tsá² Israel? Joon gajin¹² Jesús: -La joon nigafaa¹³gi. Pilato do 'iin²¹²in láai² Jesús. Joon gasi²¹i tsá² tún¹. Pe 'idogi ga'oo¹ tá²gi gajin¹²in: -¿Táan¹in tsa¹ crúu¹³! ¿Táan¹in tsa¹ crúu¹³!



11

Li gatséi¹ gajoon¹³ Pilato Jesús tya' 'in tsá² do wa'a téen¹in 'ido tsa¹ crúu¹³. Joon 'in tsá² do gajée¹mo Jesús. Gacwo'ñ¹ Jesús tyaan¹an crúu¹³ tya'a, tsaliin² coon²¹ li si²¹i Mooty² 'Lii²¹². Joon coon¹³ jmi¹i hebreo si²¹i Gólgota.



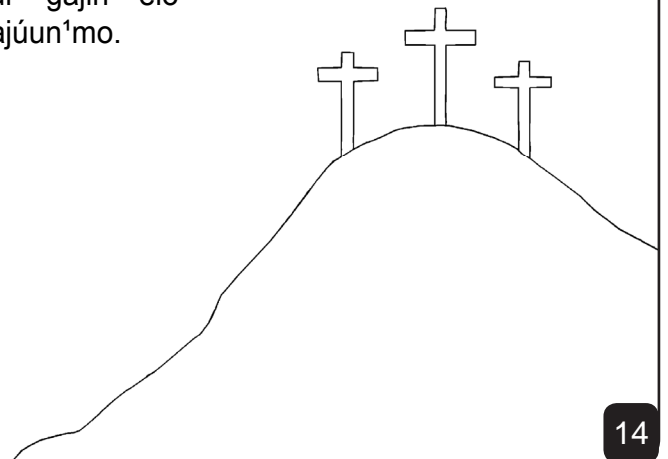
12

Joon do-o gateen¹in tsa¹ crúu¹³ caan²mo coon¹³ gá¹gi tsañu¹, jmai¹² jaain²¹ la cataain²¹² caai¹ Jesús.



13

Joon ñi¹ galiniui²¹. Joon inu¹ cwo¹ fee¹ si² do li 'ii¹ 'mi², ga'gii¹ tún² tsa¹² 'e 'mi² 'ii¹ do. Joon ga'oo¹ Jesús jin¹²in: -Nu¹³, ja'cwo¹o ityia¹³ alma tyia. Joon mo ngayuui¹³ gajin¹² 'elo joon gajúun¹mo.



14

Joon la xuu tiin¹xu 'wii¹³ 'e jmi²¹² tya'
'e tyaa¹ tyú² ('øøi²¹-tsi tsá² cwoon¹
'ló¹ jmi²¹² 'ii²¹ 'woo²¹ tsá²) joon
gajó² Sé³, tsá² seen²¹ coon
fuu²¹ sii²¹ Arimatea. 'In Sé³
no jaain²¹ jee²¹²
tsacøøi¹³ joon jaain²¹
tsá² 'in sijn¹'an
jmi²¹² mi tyu²
Dios to².

Jo 'goo²¹o coonti.
Ga'i¹ 'ido tyani Pilato
joon gamii¹'o cuerpo
tya' Jesús.



15

Tsifu joon galó² Sé³ do coon²¹ 'mi² taa²¹
tyú². Joon gaxia² cuerpo tya' Jesús
joon gacin¹'in 'e 'mi² taa²¹ do.
Joon gataan¹²'in coon²¹
tsi 'aan¹ li² coon²¹ taa²¹
xá¹. Joon gasii²¹'i coon²¹
cuun²¹² 'ootoo²¹
'aan¹ do.



16

Mo ngayuui¹³ jmi²¹² 'e gatyaa¹ tsá² tyú²
tya' 'e gafí² jmi²¹² do 'in tsá² 'in tyu²
to² tya' untsá² coon¹³ 'in
tsá² fariseos do ngaliin²
ngafee¹³i Pilato gajin²'in:
-Tsaatoo² tyi', tii¹²-tsii¹
la gajin² 'in tajuui²¹
do la mo jii¹'n gi
ijjin¹'in mi fi²

'ni¹ jmi²¹²
'e gajuun²'in.




17

Joon ngaliin²mo jon li roon¹'on
'aan¹ do. Joon gajni¹'i tyú² 'e
'oo²¹ too²¹ 'aan¹ do.
Gataan¹'an sello tya'
cuun²¹² 'e sijni¹ do
joon gajaan¹'an 'laa²
i'aa¹'a 'aan¹ do.



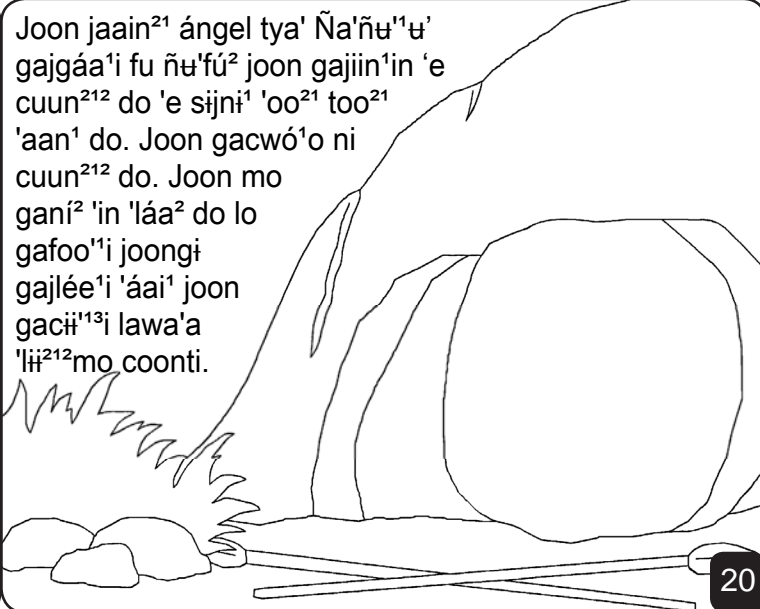
18

Joon mo gangí¹'i jmi²¹² 'ii²¹ 'woo²¹ tya'
'in tsá² do, mo ti li jná² domingo, 'in
María Magdalena coon¹³ 'in
María catyaa² do ngaliin²
ngajøø² li roon¹'on 'e
'aan¹ do. Joon
gajøø²¹ 'wó² 'áai¹.



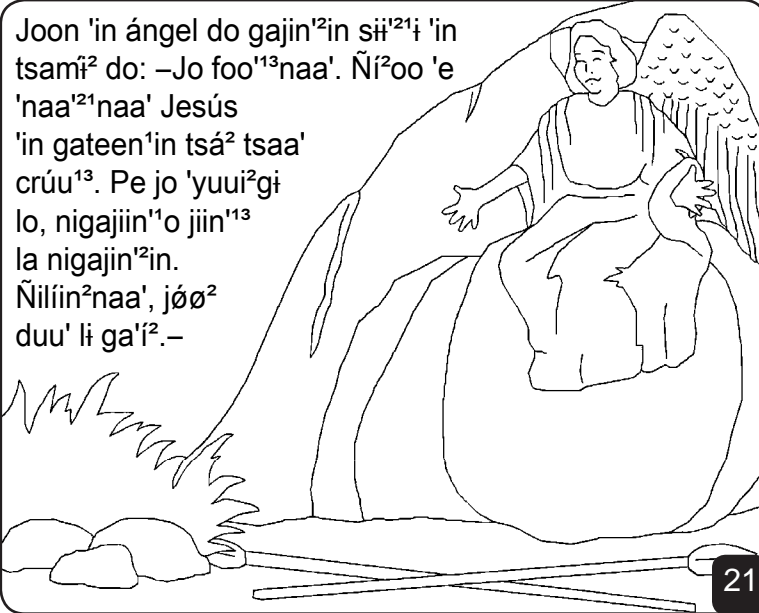
19

Joon jaain²¹ ángel tya' Ña'ñu¹'u'
gajgaa¹'i fu ñu¹'fú² joon gajin¹'in 'e
cuun²¹² do 'e sijni¹ 'oo²¹ too²¹
'aan¹ do. Joon gacwó¹'o ni
cuun²¹² do. Joon mo
gani² 'in 'laa² do lo
gafoo¹'i joongi
gajlee¹'i 'áai¹ joon
gacii¹³'i lawa'a
'lii²¹²mo coonti.



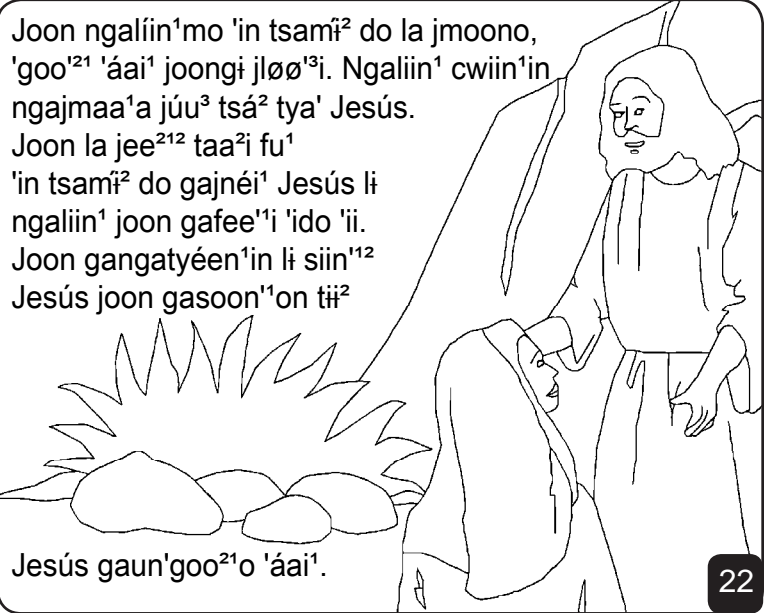
20

Joon 'in ángel do gajin²in sih²¹ 'in tsamí² do: –Jo foo¹³naa'. Ní²oo 'e 'naa²¹naa' Jesús 'in gateen¹in tsá² tsaa' crúu¹³. Pe jo 'yuui²gi lo, nigajin¹o jiin¹³ la nigajin²in. Níliin²naa', jø² duu' li ga¹². –



21

Joon ngaliin¹mo 'in tsamí² do la jmoono, 'goo²¹ 'áai' joongi jlø¹³i. Ngaliin¹ cwiin¹in ngajmaa¹a júu³ tsá² tya' Jesús. Joon la jee²¹² taa²i fu¹ 'in tsamí² do gajnéi¹ Jesús li ngaliin¹ joon gafee¹'i 'ido 'ii. Joon gangatyéen¹in li siin¹² Jesús joon gasoon¹on tií²



Jesús gaun'goo²o 'áai¹.

22

Mo licíin²¹xu joon gajnéi¹in tún¹ Jesús coon²¹ li néei¹ 'in dyajaan²¹ tsá² tya'a gø¹². Joon gaunngí¹ tsá² tya'a do xiiala li¹ 'e jo jo¹ lííí² 'ido, joongi 'waa²¹-tsi 'ido tsu 'wii¹³ jo jo¹ galííí² la jilee¹²¹ 'in gasíí²¹ 'ii 'e níjii¹ Jesús. Mo ngayuui¹³ gafee¹²¹i Jesús tsá² tya'a do joon ganga¹²mo Nã¹ñu¹'u' Jesús fu ñu¹fú². Joon do-o gangacwaa²¹ lí¹ caai²¹ Dios Jmii²¹ tsáa¹.

23

'Tsu 'áa¹mo gali'in²¹²in Dios tsá² taain²¹² fu juncwii²¹, tsu 'wii¹³joon gacwóo¹'i 'in jaan²¹mo Joon¹on ijúun²in 'wii²¹² tya' tsá². 'E tya' jilee¹²¹ 'in jai¹² lííí² 'ii jo itsáa¹a fu lí¹ 'ii²¹ pe taa¹²¹a juncwii²¹ tya'a coon²¹ tø²mo.

54

60 24

Romanos 3:23

Tsu jilee¹²¹mo niga'nóo²o tsaa² joon jiin¹³ jaain²¹ wa galíí¹i la 'iin²¹²in Dios.

Romanos 6:23

'E 'leei¹³ tsá² 'e jnaa¹a mo 'noo¹o tsaa² jiin¹³ 'e 'ná¹ júun²mo. Pe cwo¹o Dios tsá², jo 'e 'laa¹³ tyiin¹, coon²¹ juncwii²¹ 'e taa¹²¹a coon²¹ tø²mo sicaain²¹ coon¹³ Nã¹ñu¹'u' Cristo Jesús.

Hebreos 9:27

La joon jilee¹²¹mo tsá² 'ná¹ júun² coon²¹ naa¹³ joon mi yuui¹³ joon ilisá² 'ii²¹ tya'a.

25

Efesios 2:8,9

Joon Dios gajmaa¹a tiin¹³ 'naa' coon¹³ 'e jai¹² lííí²naa' tsu 'wii¹³ 'iin²¹²mo 'naa'. Joon jo gajmaa² 'naa' 'yaanaa' 'elo, pe Dios nigajmaa¹a tyi'naa' 'e jo 'ee 'laa¹³ tyiin¹. Jo jmaa¹a Dios tiin¹³ tsá² tsu 'wii¹³ 'e tyú² 'e nigajmaa¹a tsá², tsu coon¹³ la joon jo lí² jme¹'i tsá² jlø¹³ yaai.

Romanos 10:9,10

Tsu wana coon¹³ júu³ tyi¹ jmo²o júu² 'e lííí¹ Jesús Nã¹ñu¹'u' joon wana jai¹² lííí²u 'e nigajmaa¹a Dios 'ii jiin¹ jee²¹² 'lííí²¹², itiin¹³mo'o. Tsu coon¹³ 'e 'i¹-tsi tsá² ja¹²mo lííí² tsá² wa'a iuntyú¹mo Dios 'ii, joon coon¹³ júu³ tya'a jmo²o tsá² júu³ 'e cwiin¹ Jesucristo joon coon¹³ la joon tiin¹³mo 'ii.

26

San Juan 3:16,17

'Tsu 'áa'mo gali'in²¹²in Dios tsá² taain²¹² fu juncwii²¹, tsu 'wii¹³ joon gacwóo¹ 'in jaan²¹mo Jóon'on ijúun²in 'wii²¹² tya' tsá². 'E tya' jileei²¹ 'in jai² fíi² 'ii jo itsáa'a fu li 'ii²¹ pe taa²¹a juncwii²¹ tya'a coon²¹ tøø²mo.

Jo gasii'in Dios Jóon'on fu juncwii²¹ wa'a jmoo'o 'ii²¹ 'e júun²in tsá², gasii'mo wa'a jmaa'a tiin¹³ tsá² 'wii¹³ 'ii-o.

1 San Juan 5:11-13

Joon 'e júu³ jai² ga'íi² Dios cwáain' tya' Jóon'on jin² 'e Dios nigacwo'¹ jna' coon²¹ juncwii²¹ 'múui² 'e taa²¹ coon²¹ tøø²mo. 'Wii¹³ tya' Jóon'on gacwo'¹ Dios jna' 'e juncwii²¹ 'múui² do. Joon jilee²¹ 'in ngi¹ sicaain²¹ coon¹³ Jóon' Dios niga'ii²¹mo 'e juncwii²¹ 'muui²¹ do. Pe jileei²¹ 'in jo jai² fíi² Jóon' Dios jo mo ga'ii²¹ 'e juncwii²¹ do. Nigasi¹na 'e jí² lo tyii' 'in jai² fíi² Jóon' Dios 'e litsáa'mo-'oo' 'e niga'ii¹³mo' coon²¹ juncwii²¹ 'múui² 'e jo tyéi¹.

27

San Mateo 26-28; San Lucas 22-24
San Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest

Adapted by: Lyn Doerksen

Chinantec, Quiotepec Bible (chq) © 1983,
Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/771/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

28